

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینکی پاشنده کی دائرة

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نومرولوده
دائرة محصوره

حیات

حیات دایما حیات... دنیا راها جوق حیات قاتالم!...

نسخه سی هربرده ۱۰ غروردر

سنه لکی بوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دولار) .

ایوه وعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزدر .

صافی : ۲۶

آنقره ، ۲۶ مایس ، ۱۹۲۷

۱ نجی جلد



(حیات) ک ایلمک آلتی آبی

حیات (۲۶) نجی نسخه سیله ایلمک آلتی آبی
بیتیرمش اولوبور . کله جک نسخه ایله ایکنجی
جلده یاشلا یوروز . شوقیسه جق ماضینک محاسبه سی
مجموعه اطرافنده طویلانان آرقاداشلری تشجیع
ایده جک ، حیاتک نشرینه توسط ویاردیم ایده نلرک
نه خبرلی برایش کورمش اولدقلرینی کوسترمکه
کافی کله جک ماهیتده در . (حیات) ک نشری
دوشونولدیکی زمان مجموعه وغزته جیلکده تجربه سی
اولدیغنی ادعا ایده نلرک مطالعه سی شواولدی :
« بویولده بر مجموعه قاره بولاماز . چونکه هنوز
مملکتده جدی مجموعه لری تعقیب ایده جک قاره
یوقدره کچن آلتی آبی بوبدین ذواتی تماماتکذیب
ایتدی . « حیات » ، تورکیده جدی مجموعه لره
شیمدی به قدار هیچ نصیب اولمایان درجه ده
اوقویوجی بولدی . بو تجربه کوستریوردی که
تورک کنجلیکی جدی اثرلره ، جدی یازیلره
صوصامش بروضعیتده در . الویریرکه اونلرک
علاقه لری دعوت ایده بیله لم ، الویریرکه اوقوتمق
ایسته دیکمز یازیلر (قاره) ک دوشونجه سنه یکی
برشی علاوه ویا هیچ اولمازسه ، موجود قناعتی
تقویه ایده بیلمش ، حرکتنه معین بر استقامت
ویره جک ماهیتده اولسون .

« حیات » چیققدن صوکرادیکر برسوالده
مسلکنه عاؤدی . ایلمک نسخه ده مجموعه نکه نه
ایچون چیقدیغنی یازمشدق . فقط بونی مبهم

ساحه سنده بواساسلری مدافعه ایله مک ایسته دی
و بوندن صوکرده اونی مدافعه ایله جهکدر .
بزم دستورمنز شودر :
انسانی یاشاییش آنجق عمل و حرکتک
فکر و علم ایله تنویر ایدیله سنه مستندر . بناء
علیه بر طرفدن اراده و حرکتک کور کورینه
یول آلماسی مضردر . اونک ایچون هر حقیقی
انقلابک فکر و علم جبهه سی واردر . دیگر جهتدن
فکرلر حیاتی ضعیفلشدیرر ، اراده یه انکل او .
لورسه حقیقت ایله علاقه سی یوق دیمکدر .
اونک ایچون انقلاب بوتون قناعتلری ییقق
مجبوریتنده در . کنج مفکوره لرک دوشونوش
طرزینی ، دماغی تربیه سی بو اساسلره استناد
ایتدیر مک ایسته یوروز .

بو آلتی آبی ظرفنده حیات ستونلرنده
جوق مهم مسئله لرک اورتایه قونولدیغنه قانعز .
کوپریلی زاده فؤاد و شکیب بکلرک مناقشه لری
تاریخ ایله حیات آراسنده کی مناسبتنه تعلقی
اعتباریله جوق دفته شایاندی . جانب بکل
صنعت اثرلرینک حیات ایله ، عرفان ایله مناسبتنه
طائفه لری ، عمومی راشتیاقی افاده ایدیوردی .
بن بو مقاله لر حقنده آغزندن برخیلی اعتراض
دیکلهدم ، بعض یازیلرده کوردم ، اعتراف
ایده رم که بونلرک مهم قسمی جوق معناسز بولدم .
« سز بر مصراع یازامادیغکمز حالدنه حقه شعر
وصنعت حقنده بر فکر سوبله یور ، بو کون شعر
دیه اورتایه قونولان یازیلری تنقید ایدیورسکمز ! »
ده یئرلر ، جانب بکلرک مقاله لری بویوک برکتله نکه
آرزوسنی کوستریوردی . او مقاله لر صنعتکارک
عرفان احتیاجنی پک اعلا اورتایه قویمشدر .
کنج شاعرلریمز بونک اوزرنده دوشونمک
مجبوریتنده درلر . ذاتاً اطرافنی دیکلرلرسه عینی

بولانلر واردی . شوکچن آلتی آبی (حیات) ک
مسلکنی هرکسه آکلاتمش اولسه کرکدر .
بوندن صوکرده عینی یولده متانت وامینتله
یورومکده دوام ایدمکمز . تورک انقلابنک اک
مهم هدفی شدید وقوتلی برحیات یاراتمقدر .
کوکلریمیزی جوق زمان دنیا ماوراسنه ربط
ایتمک یوزندن حقیقی حیاتک قدرتی دویامادق .
بیلمک بر صیقینتی وعذاب ؛ یاشامانک ، هم ذوقنی ،
همده ناصیل بر جدال ایله ، بر ثبات ایله ممکن
اولاجقنی کوستردی . (حیات) اک مهم قوتی
ومسلکنک استقامتنی ، بر طرفدن تهلمکه
وصیقینتی ، دیگر طرفدن اک قوتلی عزم واراده
دوری اولان استقلال جدالندن واونک ویردیکی
حقیقی درسلدن آلییور .

بزجه استقلال حربی دوره سیدرکه مملکتته
مدنی حیاتک معنوی جبهه سی اوکره تمشدر ،
کوردک که جدالده ، یاراتماده ، خلاصه یاشاماده
اصلی عنصر عمل واراده در . فکرلرک اراده یی
تقویه و عملی زنکینلشدیردکجه قیمتی واردر .
او دورک تاریخنه باقیکمز ، جوق زمان اراده
وفعل ایله هیچ علاقه سی اولمایان « مجرد مفهوملر »
صرف یاشامق ضرورتنک ذهنلرده وجوده
کتیردیکی شخصی وجانی فکرلره چارپیشدی .
وزمان هرکسه اثبات ایتدی که حقیقت بو
ایکنجیلرده مندمجدر . فکرلر عمل واراده یی
تنویر ایچوندر ، تقویه ایچوندر . دوغرو فکر
جانی وقوتلی حیات یاراتان ، طبیعتنه و دیگر
انسانلره مؤثر و ساری اولانلردر . فکرده
انقلاب ، حیات ایله علاقه سی قالماش اولان مفهوملری
آتمقدن باشقه بر شی دکلدر . علم ، عملی تنویر
ایتدیکی ، طبیعت اوزرنده کی قوتلمیزی آرتیردینی
نسبتده مثبت اولور . ایشته « حیات » فکر



(موسی) نك هيكلی

«سزك صيت وشكوهی سه وه رسكز ، مقبر كزه
اعتنا ايديكز ، اوراده حضور واستراحتله يانيكز ،
وبونك ايچينده شرف وحيثيله كورويمكه چالشكز ؛
چونكه اوراده قاله جفكز !»

فرانسه نك مشهور ادبا سندن (شاتوبريان) ك
مجازاً سويلديكي شو سوزی ، پاپا ايكنجي (ژول)
حقيقي معناسنده آلمش ايدي ؛ او سبيله آلتنجي
(آلكساندر) ك بوش براقديني بابالق نخته جالس
اولور اولاز (رنه سانس) ديدكلرك دورك يعني
اون آلتنجي عصر ك اك بنام هيكل تراشي اولان (ميكل
آنژ) ي نزدينه جلب اتمش وكندي شخصه مخصوص
اولق اوزره دنيا ده هيچ بر قرالك مالك اولماديني
اك كوزل برتره يني ، حال حياتنده وجوده كتير ميكي
او بيوك صناعتكاردن طلب اتمش ايدي . اسكي
مؤلفلره نظراً بو تره اون ، اون بر مترو طول
ويدي مترو عرضنده ايكي قاتلي جسم بر بنا اوله جق
وبرجوني فوق العاده بيوك ابعادی حائر قرق عدد
هيكل ايله تزيين ايدلمش بولنه جق ايدي .

كوريلور يا ، تواضع ومحويت ايكنجي (ژول) ك
باشليجه مزيخي دكل ايدي . هر حاله ميكل آنژ ،
يايديني پروژنه ك قبوله مظهر اولديني كورر كورر
بتون او جهان هياكلی وجوده كتيره جيكي مرمری
آرابوب بولق اوزره (قاراره) به [۰] عزيمت ايندي .
بوراده سكر آي قالدی ، مفكره سنك جانلاندیره جني
جسم طاشلری سجدی و رومايه كوندردی و بونی
متعاقب همان ايشه باشلادی . اونك مبدع قلم تراشندن
اول امرده درت هيكل ايله برده اليوم طاسلاق
حالنده قالمش بولنان سكرز هيكل ده جيقدي كه
بونلر مياننده « چفته اسيرلر » [۰۰] بوكون بارسده
(لوور) موزه سنده محفوظلر ؛ چونكه انسانلرك
آمال وتصوراتی بازيجه ابدن ممت ، ايكنجي (ژول) ك
بو تره يني هيچ بر زمان كورمه منی و كندی كبر
وعظمت خلیاسنی قوه دن فعله كتير مردن اول كوزلرینی
قيامه منی قرارلاشدیرمش ايدي . آرتق - عن اصل
تصميم ايدليكي اوزره - بيوك (سن - پیر)
بازيليقاسنه بويله فوق العاده جسم برتره قونولمادی ،
بلكه بو تره نك عاداتا دوكونيلرینی طويلایان آنجق
رومانك اوفق بر كلیسائی اولدی .

آبدنه نك هيئت عمومیه سی حال حاضرده شو
[*] ايتالياده بياض مرمرلرله شهرت بولمش بر
شهر در .

[**] هر بری ايكنجي ژولك فتح وتسخير اينديكي
ومذهب خريستيانينك ده كندی حا كيتي آلتنه آلدینی
بر ولايتی مصور اولق اوزره تره نك طيش بوزينه وضعی
تصميم ايدلمش اولان زنجير بند هيكللردن ايكي سیدر .

شعرنده صانكه فرانسه لسانك اوتنه دنبری معلوم اولان كله لری
دكلدی . بوكله لر ، ايچريسنده قديللر ياقلمش بلور كره لر كي
ضبادار برر هاله يله محاط اوله رق شعر ك اقتسامنده
رنكارنك ايشققلرله يامغه باشلامشدي . زيرا آرتق بو
كله لراسر ارانكيز معنارله بوكلمشدي . بر متفدك ديدیكي كي
او شعری بر كره اوقويانلر ايچون آرتق هر شی
طائز و هر شی نظام سزدی ، او شعر ك وردیكي
ذوق او قدر متكمل و او قدر امتالز ايدي .

بو شعر ك اك جوق مؤاخذه ايدلين قصوری
بعضاً بوستون قايانوب آكلاشيلماسی ايدي . فقط
روح منطقه لرنده دولاشان بر شعر ايچون بعضاً غير
قابل نفوذ بر ظلمته دوشك قدر طبعی نه اولابيلير ؟
ذكانك بيله بر مرحله سی واردركه اورايه وارائلر
اكثريت طرفندن آكلاشيلماغه محكومدر . ریاضی
پوان قاره يني عصر ك اك بيوك حساب عالمی بيله
بر نقطه يه قدر تقیب ايديه بيليرلرمش . آينشتاين دخی
آكلاشمق خصوصنده عینی مشكلاته تصادف ايمه دیمی ؟
بعض شيلرك ايضاحی جداً مشكلدر . زيرا مشكلات
اونلرك ايچنده در .

مصراعی براوطه ايچنده ديكلمك اوزره كوچولتمش
بر اوركسترو بارجه سی تلقی ابدن مالارمه كندی
شعری آهنگ اعتباريله موسيقينك حدودينه قدر
باقينلاشدیرمشدی .

مالارمه نك فكرلری زمانده حالا پاشيور . اكر
(سنبوليزم) مالارمه يه مخصوص فكرلرك محصله سی ايسه
بوكون هر زماندن داها فضله ذی حياتدر . معنوی
قيمتلرك مادی اشكاله نظراً بوكسك وحياتی قيمتی
حقنده مالارمه نك فكرلری تأثيريله دركه هر صنعتده
عصرلردنبری صنعتكاری اسيرطوتان چنبرلر قيريلارق
روح رنكارنك بر فتنك كي هوالرده پارلادی و بو
ايشق آلتنده ، شعر ، رسم ، موسيقی برر مهيج
شهر آيين منظره سی عرض اتمكه باشلادی .
مالارمه نك نهسته تيكي صنعتكاره حس وخیال عالنده
حدود سز بر استقلال و بر مشدر . بناء عليه «سنبوليزم» ك
اك دوغرو تعريفی (صنعتده شخصيت و خصوصيتك
اعتبار ياته غلبه سی) اوله ليدر . بو تعريف بوتون بوكونكي
صنعتكده اك عمومی تعريفی دكلیدر ؟ (سنبوليزم) ك
افلاس ايمه ديكنه ديكر بر دليلده استادك بر
تليدی اولان (رهنیه) نك بش آلتی سنه دنبری
فرانسه انجمن دانشنده اعضا بولنه سیدر . فقط كچن سنه
شاعر (پول واله ری) نك بيوك بر طنطنه يله عين
انجمن دانشه قبول ايدلمی (سنبوليزم) ك حياتی
اعتباريله داها زیاده معنیدار بر حادنه عد ايديله بيلير .
زيرا لاموت استادك قراكلق ايشققلرله يانان تاجی شمدی
باشنده طاشيان اودر .

احمد هاشم



هيكللردن مر كيدر : كندی لیدی اوزرينه اوزانمش
ايكنجي (ژول) كه ديرسكي اوزرينه دايانه رقی یاری
قالیور و اوكه طوغری باقیور ؛ بونك فوقنده برجره
داخلنه قیامش بر مرمر هيكلی ، لحدك صاغ و صولنده
و اولدغه بوكسكده بر نی ايله برده كاهنه و بونلرك
آلتنده وكذا حجره لر داخلنده « حیات فعالیت » ايله
« حیات استغراق » ی مصور ايكي هيكل ، ونهايت
بر مرمر كنه سی اوزرينه اوطورمش وعادتا كنده نه
تخصیص ايدلين حجره دن دیشاری چقبورمش بر
وضعيته (موسی) هيكل پراحتشای كورينور .

..

رومانی زیارت ايتديكم زمان ظریف برشاعر ،
ماضينك متبحر بر عاشق ، انسانك ارزو ايديه جيكي
قولاغوزلرك اك قيمتلیسی اولان بردوسته تصادف
ایتمك بختيارلغه نائل اولمش ايدم . بو ذات روماده كي
خارقه لرك دائره صميمیتی ايچنده سنه لردنبری ياشامقده
اولديني ايچون اونلری نازك بر طبعده يارادلمش بر
انسانه ياقشه جق صورتده سه وه ، تقدیر ايدر ، اونلری
دائماً موسملرك ، كونلرك وحتى ساعترلرك آنجق اك
مساعد احوال و شرائطی نختنده كورمك ايستردی .
ايشته دور عتيقك ، رنه سانسك واون يدنجی ايله اون
سكزنجي عصرلرك آثار نفیسه سی بكا بويله
كوسترمش ايدي .

شباط آينك نهايته طوغری هوانك كوزل اولديني
بر كون ، نی بر جوق كليسالری زیارت اتمكه
كوتوردی . نهايت تزه مزك ختامه ايرديكي و آرتق
أوه عودت زمانك حلول ايلديكنی طن ايتديكم
ايچون قولاغوزم تبسم ايتدی و دیدی كه : « كونس هر
نه قدر تبه مزدن كچن بلوطلری قيزارغه باشلايور
ايسه ده هنوز سجاده پارليورا » مع مافیه بر آرزو كره :
« پكي ، أوه دونلم » ديه رك آراهه جي به بر بول تعريف
ايتدی و بك خيزلی كيشه منی ده تنبيه ايلدی بن بو
تنبيه هيچ ده دقت ايمه مشدم ؛ بر آز كشدكدن
صوكره آراهه بر كليسانك او كنده طوردی . بوكلیسا ،
او وقته قدر تقدیر اتمش اولديغمز جسم بازيليقالره
نسبة اوفق بر بنا ايدي . دوستم بورايه كيرمك
ارزوسنده بولنوب بولنمادیمي بكا صوردی . اعتراف
ايدرم كه بتون كون دولاشمش اولديغمز ايچون بورغون
ايدم ، بو جهته آراهه دن بك ده بوك بر خواهش ايله
ايندم ديه مم . آرقداشم ايسه ديكلمك اوزره آراهه ده
قالغه بندن مساعده ايسندی ، و بك او قدر اهميت
عطف اتميور كي كورونديكي بو صوك زیارتده نی
يالكرز باشمه بر اقدیغندن دولایي اعتذار ايتدی .

طوغریسی كليسا يه ، بر آزده خاطر ايچون
كيردم . اول امرده نظر دقتمه چاربان شی ، كليسا
معبرينك ايچ طرفته بر آلتون توی سیلابه سی كي
نفوذ ابدن شمس غاربك شعاعلردن خفيفجه ترشح
ايدن لطافت نوار ايدي ؛ مترددانه ايلريلدم ؛ فقط
تا نهايته وارديغنده بلاختيار ، كندی ايستكمك
غيری بر اراده نك حكم و نفوذی آلتنده باشمك
جویرلديكنی ، كوزلرمكده صاغ طرفه و عانده
[لطفاً ۱۳ نیمی صيفيه يچيكر]





چينگه موسيقي

[مجموعه من اجني محرو ومتفكر لرك معاونت تحرير لري
تامين ايمكه چالشمقده در . دوه سدن اوپراسي اووگه سيرا
شفي پروفه سورقوت شتريلوگ مجموعه من ايجون كوندرديكي چنگه
موسيقيسي عنواني مقالهيلا نفيس ريسته سني لشر ايله پوزو.]

موسيقينيك تڪاملنده ابتدائي قوملرك موسيقيسي
بزم ايجون جوق شايد اهميتدر . مع مافيه حد ذاتنده
بوموسيقي بزم بديي ذوقره پك آڙ توافقي ايمكده در .
بزم قولافلر بزم وحسي حياتي ، طبعي صوتلره آرتيق
بوسوتون يابانجي قالدبغدن ابتدائي قوملرك موسيقيسي
ديكلركن درونمزده برشي دويمايز .

بونكله برابر ، هر تورلو خارجي تاثيرلردن ،
اجني ملنلرك صنعت وموسيقي حرشندن اوزاق قالدبني
حالده يوكهك بر درجهيه واصل اولش اولان بر طبعي
موسيقينيك تدقيقي جداء علاقه بخش برشيدر . موضوع
بحث اولان موسيقي چنگانه لرك موسيقيسي در . بونون
ملنلرك مشترك مالي اولان موسيقي ، عمومي تڪامل
حرثيه تابع اولدبني حالده ، چنگانه موسيقيسي
بوتائيردن اوزاق قالدبدر . ابتدائي حيات ياشايان
برقومه عائد اولقله برابر بوموسيقي يوكهك بر درجه
احراز ايمشدر .

چنگانه لرك ، دائمي برسفات ايجنده ، سكوتميز
وسريري بر حيات ياشارلر ؛ هر طرفه ذليل وحفير
اولورلر . فقط موسيقي ، بونلرك روحنده بوتون بو
سفات وحقارتلره مقاومت ايدجك برقوت ياراتير .
چنگانه لرده موسيقي دوعروندن دوعرويه تڪامل
ايمش وديكر ملنلرده اولدبني كبي عيني زمانده
ادبياتلري ده تڪامل ايمه مشدر . فرانتس ليست
(Franz Liszt) بونك سبيلرني شوبله ايضاح
ايدبور :

طرفه زير صياتنه آلمش ، اونده حرارت روحي
ادامه ايمكده بولنش كيدر . فكر وذهني بوكي
خراقه لره آجيق بولندبره جوق صورتده مصنوع اولان
(موسي) نك اوكنده بن بو حوس ايله متحسن اولدم .
شوهيجانلي حكايمه حيرت ايدجك اولانلره ،
استادك اكمعظم شكل مدركني - دوستانه خدعه سيله -
بكاك مساعد وموافقي بر ساعتده كوسترمش اولان
قولاغوزم كي بردليله مالك اوله لري مني ايدرم .
ميكل آئز (قاراره) به واصل اولوب ده ايكنجي
(ژول) ك تره سنه مخصوص مالزمني تدارك ايدم .
بيله جكي او مرمر طاغاك قارشيسنه كچديكي زمان ،
ديرلركه ، بتون طاغي مثل و نظيري اوليان جسم
وعظيم بر هيكل شكلنده اويق فكلرنده بولندي ؛
بوبرخيال محال ايدى ؛ (موسي) هكلى ده قوجه
داهينك ديكر برغايه امليدر .

اوده شودر كه بيوك اثرلر ، صناعتكارلرك بونلره
توديع ودرج ايتدكلري و بو اثرلركده درونلرنده
حفظ ايمكده بولندكلري شمه حياتي عصرلره ادامه
ايدرلر ، وناشا كرك دويدبني مطلق وشديد بر حيرت
وتقديرله ظاهر وعيان اولان بوحيات ، تكرار مرمرى
وياخود لوحه ي جانلانديره رق تقدير خوان اولان شخص
ايله او اثرلري احداث ايدن داهي آره سنده بر رابطه
تأسيس ايلر !...

(سان - پيه ترو - اين - ويتقولي) اسمنده كي
بو كليسادن چيقدنم زمان ساحه صناعنده بر آدم
دها آتمش اولديغدن دولاي بر حس افتخار طويدم ؛
طاغدن اينه موسي كي بن ده مظهر اولديغ شوعلوي
تجليدن ناشي نفسمده بر بيوكلك طاشيور ايدم !

موسي هيكلى ، بو كون هان نك باشنه ، وقتيله
ايكنجي (ژول) ك تصميم ايمش اولدبني تره يي
تلخيص واجال ايدر ؛ مثل ونظيري اولمايان بوهيكلدن
ماعدا يالكز بونك صاغنده وصولده موضوع بولنان
و « حيات فعاليت » ايله « حيات استغراق » ي مصور
اولان ايكي هيكل ده قالمش اولدبني كي زنجير بند
اسيرلردن يالكز ايكي سي ده - اولجه سوبلديكم كي -
(لوور) موزه سنده در ، طاسلاق حالنده بولنان
ديكر دردي دخي فلورانسده (بوبولي) باغچه سنده
بولنقمده در . بوندن بشقه بو شهر ك اسكي سرانده
بر آبدء مظفريت ده كوريلور كه هر نه قدر كذلك
طاسلاق حالنده ايسده اك اوفق اقسامنده استادك
قدرتي ظاهر ومنجليدر . بتون بو اثرلر حقنده هيچ
بر شي سوبله ميه جكم ، زيرا قيمتلري نه اولورسه
اولسون ينه (سان - پيه ترو - اين - ويتقولي) ده كي
مغزونك قات قات مادوننده درلر . واقعا بوتون ميكل
آئز بو اثرده در ؛ ديه مرسه مده هر حالده آتاري
ايجنده اك زياده تاثير وهيجاني موجب اولاني ده
بودر . بو جهانده بيوكلردن بري وفات ايدنجه
مجازه سي - عادت اولدبني اوزره - مظهر احتفالات
اولور ؛ بعضاده قلبي ، دماغي بيوك كليسالره اهدا
ايديله رك او كليسالره شرف ويريلور . ميكل آئز ايسه
هر طرفه در ؛ ايتالياده ، فرانسه ده ، قلمتراشك
جانلانديرديني هر هانكي بر مملكتنده در ، فقط دينله -
بيديركه اونك پوره كي (سان - پيه ترو - اين - ويتقولي) ده در .
نقل ايدرلركه (مديسيس) لردن [*] (پيه) ،
غريب بر هوسك سويله بر كون كندى شخصي
ايجون ، قاردن جسم بر هيكل وجوده كتيرمسي
ميكل آئز دن طلب ايدر . بو هيكل او قدر كوزل
اولش ايدى كه پيه ، بونك شكلي محافظه ايمك
چاره سني دوشونور . بونك اوزرينه ميكل آئز :

— بوشنه بوروليورسكز ، زيرا بن آنجق
« كونش » ايجون چالشم !

دير . بو جواب مونوقيدر ؟ بيلم . لكن قاري
اريتن كونش بولايوت ناحتك آتاري صانكه هر
[۰] فلورانسده اجراي حكومت ايمش اولان
نامدار بر عايله در كه افرادندن بر جوعى پك زياده
صيت و شهرت قزاعملر در .

علامه بورونكه باشلايان بو شصت ك تام توفيق ايتديكي
نقطه يه دوعري توجه ايتديكي جس ايندم .
آئز بن ، وهيج بر فكر ايتديكه وقت بولمسير بن
بر عظمت وحشمتك ، دنيا ده بني متاثر ايدم بيله جك
اولان الكر بيوك بر هيت و شوكتك حضورنده
بولنديغني هان دويدم . خارقه ، نم قارشيسده
مر كوز بولنيور ايدى ! آرتق نه (موسي) ي ،
نه صناعي ، نه (ميكل آئز) ي ، نه هيچ بر شي
دوشونيور ايدم . بن آرتق مقاومتوز ، مطلق بر حس
تقدير ك سويله شاشيرمش ، بهت و حيرته طالمش ايدم .
شيمدي به قدر كورمش اولديغ آثار بشريه دن
اك عظمتليستك جاذبه سي اعماق روحه قدر مستولي
اولش ايدى . قارشيمده كورديكم بر هيكل دكل ،
حياته ، اعصار وادواره متكبانه كوزلرني ديكمش
بر اله ايدى ، بني بار انظارى آلتنده حركتسز
براقه جوق وازه جك كي ايدى .

(ميكل آئز) ك محصول دهاسي اولان بو
(موسي) هيكلنك بيك دفعه رسني ، محكوك ويا
منحوت ويا مطبوع شكلي كورمش ، طرز اجرا سنده كي
خوارقك واحتمالي قصورلرينك تفصيلاتي پك جوق
اوقومش ايدم ؛ اوليله لولقله برابر او اثر نفيسي ينه
طانيه مادم . بتون مباحثه لرك ، بتون تقدير وتحصيلر ،
بتون تقديرلر ، اولجه بنده حاصل اولان بتون
انطباعرلر ، - عادتاً اوموزلرمدن آياقلىرعه طوعري
قاين لزومسز وفائده سز بر خرمانى كي - بردنبره
وكندي كندينه سقوط ايدوبوردي .

بويله زمانلرده ادراكى ، قوه عيظه سني اولانجه
وضوح وصراحتيله قاورايه بيله جك وجود واستغراق
برينه تحليله كيريشه بيله جك اولانلر نه قدر شايدان
تر حدرلر !...

افقه طوعري نازل اولان كونشك سلاملامقده
بولنديني بو اثر بر احتشامده كي قوه تبليغيه ي ثانيه
بثانيه مختلف صورتده بر قاتدها تجلي ايتديرمكده
اولان شو ساعتده آرتق هيچ بر شي تدقيق وتنقيده
مقتدر اوله ميور ايدم ، فقط هر شيشي ده كوريبور ايدم .
بدايه حدتلي ومؤخرأ دهشتلي بر صورتده و عادتاً
اقتشامك كولكسي كندبني احاطه به باشلا دجقه ده
تهديد آميز بر وضعده اوكمده كال احتشام ايله مر كوز
بولنقمده اولان بو اثر نفيسه عائد هر شيشي - ينه
تكرار ايدرم - آن واحده اونوتدم و هر شيشي
اوكرندم . بن يالكز شوني كوردم و آكلادم : قولنك
طوروشنده كي بو بيوكلك ، موسانك (طورسينا) دن
عشره مبشره يي حامل اوله رق عودت ايمش اولسندن ،
باقيشنده كي بو عظمت دخي كنديسنه تجلي آلمى واقع
اولش بولمنسندن انبعاث ايديبور . . .

دير كن هان بردنبره اورته لق قراردي ؛ بن ايسه
قراكلغه رغما مرمر ك كنديسندن صدور ايدن بر نور ،
سوت رنكنده بر باريلدي كوريبور كي ايدم . او
زماندن بري دويدنم هيجان وتأثيري دوشونديكه بو
هيجانك ، طبق دنيا هنوز طفوليت حالنده ايكن
كرامت ومعجزه قيلندن تجلياته اعتقاد ايلش بولنان
انسانلرده كي هيجان وتأثير عيني اولديغني آكلادم .
فقط بن نظرمدده صحيح اولسي ممكن بر شي وارايسه